

# L'adieu des bergers à la Sainte Famille

(n°8 de *L'Enfance du Christ* - opus 25)

Hector Berlioz (1803-1869)

**Allegretto**

Soprano

1. Il se'en va loin de la ter-re OÙ dans l'é-table il vit le  
2. Onc - ques si, chez l'i - do - lâ-tre, Il vient à sentir le mal-

Alto

1. Il se'en va loin de la ter-re OÙ dans l'é-table il vit le  
2. Onc - ques si, chez l'i - do - lâ-tre, Il vient à sentir le mal-

Tenor

1. Il se'en va loin de la ter-re OÙ dans l'é-table il vit le  
2. Onc - ques si, chez l'i - do - lâ-tre, Il vient à sentir le mal-

Bajo

1. Il se'en va loin de la ter-re OÙ dans l'é-table il vit le  
2. Onc - ques si, chez l'i - do - lâ-tre, Il vient à sentir le mal-

12

*poco f*

jour. De son père et de sa mè-re Qu'il res - te le cons-  
heur, Fuy - ant la ter - re ma - râ-tre, Chez nous qu'il re -

*poco f*

jour. De son père et de sa mè-re Qu'il res - te le cons-  
heur, Fuy - ant la ter - re ma - râ-tre, Chez nous qu'il re - vienne

*poco f*

jour. De son père et de sa mè-re Qu'il res - te le cons-  
heur, Fuy - ant la ter - re ma - râ-tre, Chez nous qu'il re - vienne

*poco f*

jour. De son père et de sa mè-re Qu'il res - te le  
heur, Fuy - ant la ter - re ma - râ-tre, Chez nous qu'il re - vienne

222 p 2

19

A p

tant a - mour! Qu'il gran - dis - se, qu'il pros - pè - re, Et qu'il  
 vienne au bon - heur! Que la pau - vre - té du pâ - tre Res - te

tant a - mour! Qu'il gran - dis - se, qu'il pros - pè - re, Et qu'il  
 au bon - heur! Que la pau - vre - té du pâ - tre Res - te

tant a - mour! Qu'il gran - dis - se, qu'il pros - pè - re, Et qu'il  
 au bon - heur! Que la pau - vre - té du pâ - tre Res - te

cons - tant a - mour! Qu'il gran - dis - se, qu'il pros - pè - re, Et qu'il  
 au bon - heur! Que la pau - vre - té du pâ - tre Res - te

26

soit bon père à son tour! Qu'il gran - dis - se, qu'il pros - pè - re,  
 tou - jours chère à son cœur! Que la pau - vre - té du pâ - tre

soit bon père à son tour! Qu'il gran - dis - se, qu'il pros - pè - re,  
 tou - jours chère à son cœur! Que la pau - vre - té du pâ - tre

soit bon père à son tour! Qu'il gran - dis - se, qu'il pros - pè - re,  
 tou - jours chère à son cœur! Que la pau - vre - té du pâ - tre

soit bon père à son tour! Qu'il gran - dis - se, qu'il pros - pè - re,  
 tou - jours chère à son cœur! Que la pau - vre - té du pâ - tre

33

un poco riten.

p

tempo I

Et qu'il soit bon père à son tour, Et qu'il soit bon père à son tour!  
 Res - te tou - jours chère à son cœur, Res - te tou - jours chère à son cœur!

Et qu'il soit bon père à son tour, Et qu'il soit bon père à son tour!  
 Res - te tou - jours chère à son cœur, Res - te tou - jours chère à son cœur!

Et qu'il soit bon père à son tour, Et qu'il soit bon père à son tour!  
 Res - te tou - jours chère à son cœur, Res - te tou - jours chère à son cœur!

Et qu'il soit bon père à son tour, Et qu'il soit bon père à son tour!  
 Res - te tou - jours chère à son cœur, Res - te tou - jours chère à son cœur!

41 **B** *Un poco più lento*  
*pppp*  
 3. Cher en - fant, Dieu te bé - nis - se! Dieu vous bé - nisse, heu -  
 3. Cher en - fant, Dieu te bé - nis - se! Dieu vous bé - nisse, heu -  
 3. Cher en - fant, Dieu te bé - nis - se! Dieu vous bé - nisse, heu -  
 3. Cher en - fant, Dieu te bé - nis - se! Dieu vous bé - nisse, heu -

51  
 reux\_ é - poux! Que ja - mais de l'in - jus - ti - ce Vous ne puis -  
 reux é - poux! Que ja - mais de l'in - jus - ti - ce Vous ne puis -  
 reux é - poux! Que ja - mais de l'in - jus - ti - ce Vous ne puis -  
 reux\_ é - poux! Que ja - mais de l'in - jus - ti - ce Vous ne puis -

58 **C**  
 siez sen - tir les coups! Qu'un bon an - ge vous a - ver - tis - se  
 siez sen - tir les coups! Qu'un bon an - ge vous a - ver - tis - se  
 siez sen - tir les coups! Qu'un bon an - ge vous a - ver - tis - se  
 siez sen - tir les coups! Qu'un bon an - ge vous a - ver - tis - se

65

Des dan - gers pla - nant sur vous! Qu'un bon an - ge

Des dan - gers pla - nant sur vous! Qu'un bon an - ge

Des dan - gers pla - nant sur vous! Qu'un bon an - ge

Des dan - gers pla - nant sur vous! Qu'un bon an - ge

71

*un poco riten.*

vous a - ver - tis - se Des dan - gers pla - nant sur vous,

vous a - ver - tis - se Des dan - gers pla - nant sur vous,

vous a - ver - tis - se Des dan - gers pla - nant sur vous,

vous a - ver - tis - se Des dan - gers pla - nant sur vous,

77

Des dan - gers pla - nant sur vous!

Des dan - gers pla - nant sur vous!

Des dan - gers pla - nant sur vous!

Des dan - gers pla - nant sur vous!